

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Тольяттинский государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
А.А. Солдатов
(И.О. Фамилия)
« 30 » 06 20 11 г.
М2.В.6
(шифр дисциплины)

Заведующий кафедрой «Русский язык
и литература»
Б.В.Тюркин
(И.О. Фамилия)
« 14 » 06 20 11 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ОСНОВЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ СПОРНЫХ ТЕКСТОВ
(наименование дисциплины)

по направлению подготовки
032700.68 ФИЛОЛОГИЯ

(код и наименование направления подготовки, специальности в соответствии с ФГОС ВПО)

Магистерская программа **РУССКИЙ ЯЗЫК**

Форма обучения **очная**

Распределение часов дисциплины по семестрам и видам занятий (по учебному плану)

Количество ЗЕТ	2												
Часов по РУП	72												
Виды контроля в семестрах (на курсах):	Экзамены	Зачеты					Курсовые проекты		Курсовые работы		Контрольные работы (для заочной формы обучения)		
		10											
	№.№ семестров												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Итого	
ЗЕТ по семестрам										2		2	
Лекции										10		10	
Лабораторные													
Практические										30		30	
Ауд. занятия										40		40	
Сам. работа										32		32	
Итого										72		72	

Тольятти, 2011

Рабочая программа составлена на основании ФГОС ВПО и учебного плана направления подготовки 032700.68 ФИЛОЛОГИЯ

Рецензирование рабочей программы дисциплины:

Отсутствует

Учебная (рабочая) программа одобрена на заседании кафедры _____
(протокол заседания № 11 от 14 июня 2011 г.).

Рецензент

(должность, ученое звание, степень)
«__» _____ 20__ г.

(подпись)

(И.О. Фамилия)

Срок действия рабочей программы дисциплины до 14 июня 2013 г.

Срок действия утвержденной РПД: для ООП бакалавров – 4 года; для ООП магистров – 2 года; для ООП специалистов – 5 лет.

Информация об актуализации рабочей программы дисциплины:

Протокол заседания кафедры № __ от «__» _____ 20__ г.

Протокол заседания кафедры № __ от «__» _____ 20__ г.

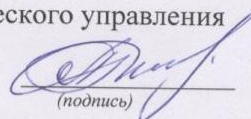
Протокол заседания кафедры № __ от «__» _____ 20__ г.

Протокол заседания кафедры № __ от «__» _____ 20__ г.

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебно-методического управления

«30» 06 2011 г.


(подпись)

В.В. Козлякова

1. Цель, задачи и аннотация дисциплины «Основы лингвистической интерпретации спорных текстов»

1.1. Цель и задачи изучения дисциплины «Основы лингвистической интерпретации спорных текстов»

Цель – ввести магистрантов в круг актуальных теоретических проблем и практических вопросов, находящихся на стыке лингвистики, юриспруденции, журналистики, социальной психологии, документоведения, вызванных необходимостью в правовом урегулировании отношений людей в сфере использования русского языка в политике, печатных и электронных средствах массовой информации (информационные споры), в деловой сфере (документационные споры) и повседневной жизни; выработать у студентов навыки комплексного исследования речевого произведения с учетом знаний различных наук (лингвистики, стилистики, права, прагматики и др.) в целях решения возможных или возникших конкретных задач лингвистической экспертизы документных текстов, текстов печатных и электронных СМИ и др.

Задачи.

В ходе изучения курса магистранты не только должны получить теоретические знания в области лингвистической конфликтологии, но и научиться практически применять их при анализе спорных (конфликтных) документных текстов, а также текстов печатных и электронных СМИ. Это подразумевает:

1. Знание базовых понятий и теоретических основ лингвистической конфликтологии.
2. Знание различных видов спорных текстов и особенностей работы над ними.
3. Выявление признаков речевых деяний, попадающих в сферу речевого конфликта.
4. Владение методологическими основами и методическими принципами лингвистического анализа конфликтного текста.

1.2. Аннотация дисциплины «Основы лингвистической интерпретации спорных текстов»

Данный курс построен как на языковедческой основе вузовской программы по русскому языку, практической стилистике и литературному редактированию, так и на практике проведения лингвистических экспертиз, базирующейся на специфических юрислингвистических знаниях. В этой связи в рамках данного курса изучение спорных (конфликтногенных) текстов проводится одновременно в двух ракурсах – в языковедческом и этико-правовом, чего требует логика анализа данного вида текстов, попадающих в сферу речевого конфликта.

При изучении курса акцент делается не только на теоретическую подготовку магистрантов, но и на практическое применение усвоенных знаний для выявления и квалификации таких текстов печатных, эфирных и электронных СМИ, а также документационных текстов, в которых могут содержаться наряду со словесными признаками диффамации, оскорбления, клеветы, разжигания межнациональной и межконфессиональной вражды или иного злоупотребления свободой массовой информации признаки двойственного толкования, возникшего по причине деформации текста или несоблюдения целого комплекса норм.

В рамках изучения курса для решения поставленных вопросов магистранты используют различные методы лингвистического анализа (в частности, семантического, морфологического и синтаксического), а также методы анализа значений слов, высказываний и

текста в целом, разработанные в лингвистической семантике, лингвостилистике, лингвистике текста. Исследования спорных текстов проводятся в соответствии с методиками производства лингвостилистического, текстологического, лексико-семантического и семантико-синтаксического анализа русскоязычного текста.

Курс ориентирован на магистрантов первого года обучения, предлагается для изучения во втором полугодии (10 семестре), формой итогового контроля является экзамен.

1.3. Место дисциплины «Основы лингвистической интерпретации спорных текстов» в структуре ООП ВПО

Дисциплины, учебные курсы, на освоении которых базируется данная дисциплина – «Современный русский язык», «Стилистика и культура речи», «Филология в системе современного гуманитарного знания», «Методы лингвистических исследований».

Дисциплины, учебные курсы, для которых необходимы знания, умения, навыки, приобретаемые в результате изучения данной дисциплины – «Русская лексика и фразеология», «Теория и практика речевого воздействия и взаимодействия», «Лингвосемиотика рекламы».

2. Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины «Основы лингвистической интерпретации спорных текстов»

В результате изучения дисциплины (учебного курса) студент формирует и демонстрирует следующие компетенции:

- владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК-1);
- владение нормами русского литературного языка, навыками практического использования системы функциональных стилей речи; умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения на русском языке (ОК-2);
- способность принимать организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовность нести за них ответственность (ОК-4);
- стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства (ОК-6);
- свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме (ПК-3);
- владение навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами, с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта (ПК-6);
- владение навыками квалифицированной интерпретации различных типов текстов, в том числе раскрытия их смысла и связей с породившей их эпохой, анализ языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний (ПК-8);
- способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизированию всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (ПК-12).

В результате изучения дисциплины (учебного курса):

- **студент должен знать:**

- базовые понятия и теоретические основы юрислингвистики;
- теоретические основы лингвистической конфликтологии;
- классификацию видов спорных (информационных и деловых) текстов;
- систему методологических принципов и методических приемов лингвистического исследования спорных текстов;

- студент должен уметь:

- оценивать состояние и факторы развития языковых процессов и их исследования;
- самостоятельно приобретать новые знания и умения по изученной учебной дисциплине;
- выдвигать, обосновывать и решать научные проблемы современными методами и средствами научного познания в области филологии;
- использовать полученные теоретические знания по лингвистической конфликтологии в сфере профессиональной экспертной деятельности;
- осмысленно выбирать методологические основы и методические принципы для интерпретации определенного типа спорного текста.
- владеть навыками квалифицированной интерпретации различных типов текстов в соответствии с их функционально-стилистической природой;
- активно общаться в научной и производственной сферах деятельности по тематике и проблематике курса;
- свободно использовать знания по изученному предмету, необходимые для решения научно-исследовательских и научно-производственных задач в области филологии и, в частности, экспертологии;
- использовать на практике навыки и умения в организации научно-исследовательской деятельности по проблематике изученного курса;

- студент должен владеть:

- методикой установления научно-достоверных фактов, объясняющих специфику функционирования языка в структуре конфликтного коммуникативного акта;
- методическими принципами и приемами лингвистического анализа спорных (конфликтных) текстов печатных и электронных СМИ, а также документных текстов;
- использованием в познавательной и профессиональной деятельности знаний теоретических основ и практических методик решения по изученному курсу;
- способами самостоятельного приобретения и использования в практической деятельности новых знаний и умений по курсу, расширением и углублением собственной научной компетентности по изученному предмету;
- соотносением современных научных концепций по изученному курсу с собственными лингвистическими исследованиями для решения актуальных задач филологии.

3. Структура и содержание дисциплины (учебного курса) *Основы лингвистической интерпретации спорных текстов*

Семестр изучения **10**

Раздел, модуль	Подраздел, тема	Виды учебной работы				Необходимые материально-технические ресурсы	Формы текущего контроля	Рекомендуемая литература (№)		
		Аудиторные занятия (в часах)			Самостоятельная работа					
		всего	в т.ч. в интерактивной форме	в часах	формы организации самостоятельной работы					
лекций	лабораторных	практических								
Модуль 1. Журналистские правонарушения, регулируемые Уголовным кодексом РФ, и их юрислингвистическая интерпретация.	Тема 1.1. Оскорбление и клевета в юридическом и лингвистическом аспектах.	2		6	2	8	Конспектирование рекомендованной литературы Лабораторная работа Лингвостилистический анализ конфликтных текстов с признаками оскорбления и клеветы.	Доска белая маркерная Ноутбук, проектор	Проверка конспектов Проверка лабораторной работы Анализ и обсуждение проведенных исследований	1о, 2о,3о, 1д, 3д, 14д, 15д
	Тема 1.2. Словесный экстремизм как явление: истоки, признаки, интерпретация	2		6	2	6	Конспектирование рекомендованной литературы Лабораторная работа Лингвостилистический анализ конфликт-	Доска белая маркерная	Проверка конспектов Проверка лабораторной работы Анализ и обсужде-	1о, 4д, 6д, 7д, 17д

							ных текстов с признаками словесного экстремизма		ние проведенных исследований	
Модуль 2. Журналистские правонарушения, регулируемые Гражданским кодексом РФ, и их юрислингвистическая интерпретация.	Тема 2.1. Лингвистические признаки диффамации в теории и практике судебных лингвистических экспертиз.	2		6	4	6	Конспектирование рекомендованной литературы Подготовка и написание реферата Лабораторная работа Лингвостилистический анализ конфликтных текстов с признаками диффамации	Доска белая маркерная Ноутбук, проектор	Проверка конспектов Проверка лабораторной работы Проверка реферата Анализ и обсуждение проведенных исследований	1о, 2о, 3о, 1д, 2д, 3д, 5д, 13д, 14д, 15д, 16д, 18д
	Тема 2.2. Агитация в юридическом и лингвистическом аспектах. Понятие о речевом воздействии и речевом манипулировании.	2		6	2	6	Контрольная работа Коллоквиум Лингвостилистический анализ конфликтных текстов с признаками агитации	Доска белая маркерная и интерактивная	Проверка контрольной работы Проведение коллоквиума Анализ и обсуждение проведенных исследований	3о, 2д, 8д, 9д, 10д, 12д
Модуль 3. Теоре-	Тема 3.1.	2		6	2	6	Конспектиро-	Ноутбук, про-	Проверка	1о, 2д,

тические основы документной лингвистики.	Документный текст как объект речевых конфликтов в сфере деловой коммуникации.						вание рекомендованной литературы Лингвостилистический анализ спорных документных текстов	ектор	конспектов Анализ и обсуждение проведенных исследований	11д
Итого:		10		30	12	32				

4. Критерии и нормы текущего контроля и промежуточной аттестации

Формы текущего контроля	Условия допуска	Критерии и нормы оценки
Проверка конспектов	Предоставление рекомендованных к конкретным темам конспектов	Предоставление конспектов по рекомендованным темам – не менее 70 %
Проверка лабораторных и контрольных работ	Выполненная письменная работа	Правильность выполнения заданий
Проверка рефератов	Предоставление реферата	Раскрытие темы реферата
Проверка исследований спорных текстов	Выполненное исследование	Правильность выбора и применения рекомендованных методик
Проведение коллоквиума	Участие в коллоквиуме	Активность участия в коллоквиуме
Проведение семинара с использованием метода анализа конкретных ситуаций,	Участие в семинаре	Правильность решения ситуационных задач
Проведение семинара с использованием метода кейс-стади	Участие в семинаре	Активность участия в семинаре
Проведение семинара с использованием деловой игры.	Участие в семинаре	Активность участия в семинаре

Форма проведения промежуточной аттестации	Условия допуска	Критерии и нормы оценки	
Экзамен в устно-письменной форме	Выполнение всех видов самостоятельной работы		
		«отлично»	Прочное знание осмысленного материала по вопросам к экзамену. Умение выстроить ответ по изученным темам в единстве содержания и формы. Выполнение всех предложенных форм текущего контроля более чем на 80%
		«хорошо»	Хорошее знание усвоенного материала по вопросам к экзамену. Выполнение всех предложенных форм текущего контроля более чем на 70%
		«удовлетворительно»	Сложившееся представление о содержании курса. Выполнение всех предложенных форм текущего контроля более чем на 50%
		«неудовлетворительно»	Слабая ориентация в обсуждаемых вопросах курса. Выполнение всех предложенных форм текущего контроля менее чем на 40%

6. Примерная тематика письменных работ (курсовых, рефератов, контрольных, расчетно-графических и др.)

№ п/п	Темы
Тема 1.1. Оскорбление и клевета в юридическом и лингвистическом аспектах.	
1.	Лабораторная работа: «Лингвистические признаки оскорбления и клеветы в спорном тексте»
Тема 1.2. Словесный экстремизм как явление: истоки, признаки, интерпретация	
1.	Лабораторная работа: «Лингвистические признаки словесного экстремизма в спорном тексте»
Тема 2.1. Лингвистические признаки диффамации в теории и практике судебных лингвистических экспертиз.	
1.	Лабораторная работа: «Лингвистические признаки диффамации в спорном тексте»
2.	Реферат на одну из предложенных тем: <ol style="list-style-type: none"> 1. Контексты истины и мнения: проблема разграничения. 2. Проблема определения экстремизма в правовом дискурсе. 3. Словесный экстремизм и формы его проявления в тексте. 4. Виды и формы выражения «языка вражды» в текстах предвыборной агитации. 5. Фразеологизмы с негативнооценочной коннотацией в текстах СМИ. 6. Эксплицитные формы выражения оценки в агитационных текстах. 7. ИмPLICITные формы выражения оценки в агитационных текстах. 8. Пунктуация и ее роль в оформлении документного текста. 9. Призывы и формы их проявления в агитационных текстах. 10. Манипуляционные лингвистические приемы в тексте.
Тема 2.2. Агитация в юридическом и лингвистическом аспектах. Понятие о речевом воздействии и речевом манипулировании.	
1.	Контрольная работа: «Лингвистический анализ агитационного текста»
2.	Коллоквиум: «Инвективное и манипулятивное функционирование языка»

7. Вопросы к экзамену

№ п/п	Вопросы
1.	Актуальность юридического аспекта языка в сфере публицистической и деловой речи.
2.	Раскройте содержание понятия «речевой конфликт». Охарактеризуйте психологические механизмы возникновения речевого конфликта.

3.	Языковые и речевые механизмы возникновения коммуникативного конфликта.
4.	Дайте понятие конфликтогенного текста. Каковы источники внутренней конфликтогенности естественного языка?
5.	Юридический и лингвистический аспекты оскорбления. Типология инвективной лексики.
6.	Дайте понятие скрытой инвективности. Охарактеризуйте юрислингвистический статус публицистических текстов с неявной коммуникативной функцией высказывания.
7.	Юридический и лингвистический аспекты клеветы. Что общего между понятиями <i>клевета</i> и <i>оскорбление</i> и каковы основные критерии их разграничения?
8.	Типы информации в публицистическом тексте.
9.	Формы выражения вербальной информации в тексте. Какие из форм могут быть подвергнуты процедуре верификации (проверке на истинность)?
10.	Раскройте содержание понятия «негативная информация».
11.	Раскройте содержание понятия <i>порочащие сведения</i> и связанных с ним понятий <i>честь, достоинство, деловая репутация</i> .
12.	Приведите типологию суждений. Всегда ли можно четко разграничить факт и мнение (фактологическое и оценочное суждения)?
13.	Дайте понятие экстремизма и словесного экстремизма. Охарактеризуйте нормативно-правовую базу противодействия словесному экстремизму.
15.	Охарактеризуйте понятие «язык вражды» и его лингвистические признаки.
16.	Объекты и виды «языка вражды».
17.	Дайте понятие о речевом воздействии и речевом манипулировании. Охарактеризуйте условия повышения суггестивности человеческой речи.
18.	Манипулятивный потенциал стилистических приемов.
19.	Юридический и лингвистический аспекты агитации.

20.	Лингвостилевые признаки агитации.
21.	Документный текст как лингвистическое явление, его системные особенности и признаки.

8. Образовательные технологии

Проблемная лекция, лекция-консультация, визуальная лекция, семинар с использованием метода анализа конкретных ситуаций, семинар с использованием метода кейс-стади, семинар с использованием деловой игры.


9. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (учебного курса)
9.1. Обязательная литература

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Количество в библиотеке
1.	Бельчиков Ю. А. Методические рекомендации по вопросам лингвистической экспертизы спорных текстов СМИ : сб. материалов / Ю. А. Бельчиков, М. В. Горбаневский, И. В. Жарков. - М. : Информкнига, 2010. - 207 с. : ил. - ISBN 978-5-903913-03-9: 50-00	Сборник материалов	5 ✓
2.	Цена слова : Из практики лингвистических экспертиз текстов СМИ в судебных процессах по защите чести, достоинства и деловой репутации / А. Н. Баранов [и др.]. - 3-е изд., испр. и доп. - М. : Галерея, 2002. - 423 с. : ил. - Прил.: с. 328-386. - ISBN 5-8137-0083-8: 35-00		4 ✓
3.	Цена слова : Из практики лингвистических экспертиз текстов СМИ в судебных процессах по защите чести, достоинства и деловой репутации / А. Н. Баранов [и др.]; отв. ред. М. В. Горбаневский. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Галерея, 2002. - 335 с. : ил. - Библиогр.: с. 289-290. - Прил.: с. 291-326. - ISBN 5-8137-0068-4: 30-00		6 ✓

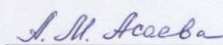
СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

«28» 09 2011 г.
МП



 (подпись)



 (И.О. Фамилия)

445667, САМАРСКАЯ ОБЛАСТЬ,
 г.ТОЛЬЯТТИ, ул.БЕЛОРУССКАЯ, 14
БИБЛИОТЕКА
 ТОЛЬЯТТИНСКОГО
 ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

9.2. Дополнительная литература и учебные материалы (аудио-, видеопособия и др.)

- фонд научной библиотеки ТГУ:

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, аудио-, видео-пособия и др.)	Количество в библиотеке
-------	----------------------------	---	-------------------------

- другие фонды:

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, аудио-, видео-пособия и др.)	Место хранения (методический кабинет кафедры, городские библиотеки и др.)
1.	Баранов А.Н. Лингвистическая экспертиза текста: теория и практика. – М., 2007.	монография	методический кабинет кафедры
2.	Волков А.А. Теория риторической аргументации. – М.:Изд-во Моск. ун-та, 2009. – 398 с.	монография	методический кабинет кафедры
3.	Галяшина Е.И. Основы судебного речеведения.– М.:СТЭНСИ, 2003. – 236 с.	монография	методический кабинет кафедры
4.	Галяшина Е.И. Лингвистика vs экстремизма: В помощь судьям, следователям, экспертам /Под ред. проф. М.В.Горбаневского. – М.: Юридический мир, 2006.	монография	методический кабинет кафедры
5.	Грачев М.А. Лингвокриминалистика. – Нижний Новгород: Нижегородский государственный лингвистический университет им.Н.А.Добролюбова, 2009.	монография	методический кабинет кафедры
6.	Грачев М.А., Маркова Т.Д. Языковой экстремизм: из опыта лингво-экспертных исследований.– Нижний Новгород: Нижегородский государственный лингвистический университет им.Н.А.Добролюбова, 2009.	учебное пособие	методический кабинет кафедры
7.	Евстафьева А.В. «Язык вражды» в средствах массовой информации.	автореферат диссертации	методический кабинет кафедры

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, аудио-, видео-пособия и др.)	Место хранения (методический кабинет кафедры, городские библиотеки и др.)
	лингвистические и экстралингвистические факторы функционирования. Автореферат дис. на соискание ученой степени канд. фил.наук. – Тамбов, 2009.		
8.	Желтухина М.Р. Тропологическая суггестивность масс-медиального дискурса: о проблеме речевого воздействия тропов в языке СМИ. – М.– Волгоград: Изд-во ВФ МУПК, 2003. – 656 с.:	монография	методический кабинет кафедры
9.	Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. Изд-е 5-е. – М.: Изд-во ЛКИ, 2008. – 288 с.	монография	методический кабинет кафедры
10.	Иссерс О.С. Речевое воздействие. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 224 с.	учебное пособие	методический кабинет кафедры
11.	Кушнерук С.П. Документная лингвистика. 3-е изд.– М.:Наука, 2010. – 256 с.	учебное пособие	методический кабинет кафедры
12.	Копнина Г.А. Речевое манипулирование. Изд-е 2-е. – М.:Флинта, 2008. – 176 с.	учебное пособие	методический кабинет кафедры
13.	Резник Г.М., Скловский К.И. Честь. Достоинство. Деловая репутация: Споры с участием СМИ. – М., 2006.	монография	методический кабинет кафедры
14.	Теория и практика лингвистического анализа текстов СМИ в судебных экспертизах и информационных	сборник статей	методический кабинет кафедры

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, аудио-, видео-пособия и др.)	Место хранения (методический кабинет кафедры, городские библиотеки и др.)
	спорах: Сборник материалов научно-практического семинара. Москва, 7-8 декабря 2002 г. Часть 1. – М.: Галерия, 2002.		
15.	Теория и практика лингвистического анализа текстов СМИ в судебных экспертизах и информационных спорах: Сборник материалов научно-практического семинара. Москва, 7-8 декабря 2002 г. Часть 2.- М.: Галерия, 2003.	сборник статей	методический кабинет кафедры
16.	Чернышова Т.В. Тексты СМИ в ментально-языковом пространстве современной России. Изд-у 3-е, испр. – М.:Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 296 с.	монография	методический кабинет кафедры
17.	Язык мой... Проблема этнической и религиозной нетерпимости в российских СМИ. – М., 2002.	сборник статей	методический кабинет кафедры
18.	Юрислингвистика-3: Проблемы юрислингвистической экспертизы. Барнаул: Изд-во Алт.ун-та, 2002.	сборник статей	методический кабинет кафедры